



An / Spett
Verfahrensverantwortliche
Responsabile del procedimento

Bolzano/Bozen, am/li 31.05.2016
ZI. 02780il – RuEl/CasS AVAll.3.3.175.05.01

AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR. 3
VERBALE DI GARA N. 3

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Geotechnische Messungen und
Laserscannermessungen für das Baulos
„Mauls 2-3“

Ausschreibung Nr. AP238

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Um 09:30 Uhr versammelt sich die Prüfkommision zur Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit im Sitzungssaal im zweiten Stock der Büroräumlichkeiten der BBT SE in Bozen.

Die Prüfkommision setzt sich aus den folgenden Mitarbeitern der BBT SE zusammen:

- Ing. Eligio Ruggetti - Vorsitzender;
- Dott. Stefano Casale - Mitglied;
- Dott. Giobbe Barovero – Mitglied.

Vorbemerkungen:

- Am 19.05.2016 prüfte die Prüfkommision unter Ausschluss der Öffentlichkeit die Angebotsnachweise, die von **Sineco s.p.a.** eingereicht wurden.

Aus der Durchsicht der mit Schreiben ZI. 69350E eingereichten Unterlagen ging Folgendes hervor:

- Die in der Anlage B des „Berichts über die Preisangemessenheit“ in Hinblick auf die Position „Unterkunft und Verpflegung des Baustellenpersonals“ angegebenen Kosten wurden vermutlich zu niedrig angesetzt;
- In der Liste der im Eigentum der Sineco s.p.a stehenden Ausrüstungen (Anlage C) für die Durchführung der „Geotechnischen Messungen und Laserscannermessungen“

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Servizio di misurazione geotecniche e rilievi
Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Appalto Nr. AP238

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione giudicatrice si riunisce in seduta riservata nella sala sita al secondo piano degli Uffici di BBT SE di Bolzano alle ore 09:30.

La commissione di gara è costituita dai seguenti collaboratori di BBT SE:

- Ing. Eligio Ruggetti - Presidente;
- Dott. Stefano Casale - Membro;
- Dott. Giobbe Barovero – Membro.

Premesso che :

- In data 19.05.2016, in seduta riservata, la Commissione ha proceduto alla verifica della documentazione giustificativa dell'offerta presentata da **Sineco s.p.a.**

Dall'esame della documentazione presentata con nota 69350E emergeva quanto segue :

- “una possibile sottostima dei costi indicati nell'allegato B della “Relazione sulla congruità dell'offerta” relativamente alla voce “vitto e alloggio del personale di cantiere”;
- l'assenza, nell'elenco degli strumenti di proprietà della Sineco s.p.a (allegato C) da utilizzare nell'esecuzione del servizio di misurazioni geotecniche e rilievo laser

[Handwritten signatures]

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“ – Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 3 / Verbale di gara n. 3

fehlen die für die Messung der Ortsbrustverformung notwendigen Messinstrumente (Punkt 5.6.3 der “Leistungsbeschreibung”);

- Erfordernis, die detaillierten technischen Datenblätter der Laserscanner zu prüfen;
- Erfordernis, die detaillierten technischen Datenblätter der Totalstationen zu prüfen, da diese nicht vollständig den der Ausschreibung zugrunde gelegten Unterlagen entsprechen;
- Erfordernis der Prüfung, ob die in der Liste der Ausrüstungen angeführten Datenlogger in der Lage sind, die Daten der im Tunnel verwendeten Geräte, deren Eigenschaften im Ausschreibungsdokument 02-H61-MO-994-BTB-D0700-17001-21 angeführt sind, auszulesen;

Mit Ausschreibungsprotokoll Nr. 2 (ZI02769i) informierte die Prüfkommision den Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase darüber, dass es für angemessen erachtet würde, vom Bieter Ergänzungen zu den eingereichten Unterlagen zu verlangen.

Mit Schreiben ZI. 28181A vom 26.05.2016 wurde der Bieter aufgefordert, bis 30. Mai 2016

- die monatlichen Kosten für die „**Unterkunft und Verpflegung des Baustellenpersonals**“ durch Vorlage einer Aufschlüsselung der Berechnung dieser Summe zu begründen und dazu sämtliche notwendigen Unterlagen (Kostenvoranschläge, Marktanalysen etc.) beizulegen;
- die technischen Datenblätter der Laserscanner, die für diese Leistungen beabsichtigt sind einzusetzen, vorzulegen;
- die technischen Datenblätter der Totalstationen vorzulegen, da die im Angebot angeführten Varianten den in den Ausschreibungsunterlagen festgelegten Anforderungen nicht gänzlich entsprechen;
- die technischen Datenblätter der Datenlogger vorzulegen, die für die Erbringung der ausschreibungsgegenständlichen Leistungen beabsichtigt sind einzusetzen;
- sowie zu begründen, warum bei der ersten

scanner“, della strumentazione necessaria alla misurazione dell’estrusione al fronte (rif. 5.6.3 del documento “Descrizione delle Prestazioni”);

- la necessità di consultare le schede tecniche dettagliate relative ai laser scanner;
- la necessità di consultare le schede tecniche dettagliate relative alle stazioni totali in quanto non totalmente rispondenti alle caratteristiche indicate nella documentazione posta a base di gara;
- la necessità di accertare che i datalogger presenti nell’elenco degli strumenti siano in grado di eseguire la lettura dei dati della strumentazione utilizzata in galleria, le cui caratteristiche vengono richiamate nel documento 02-H61-MO-994-BTB-D0700-17001-21 posto a base di gara ;

La commissione, con il verbale n° 2 di gara (ZI02769i), informava il responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione di ritenere opportuno richiedere al Concorrente integrazioni alla documentazione presentata.

Con nota prot 28181A del 23.05.2016 veniva quindi richiesto al Concorrente suddetto:

- Di produrre una ulteriore giustificazione del prezzo mensile afferente il “**vitto e alloggio del personale di cantiere**” mediante la presentazione di un’analisi (come si è arrivati alla determinazione di tale importo, supportata da tutta la documentazione necessaria (preventivi, analisi di mercato, ecc.);
- Di fornire le schede tecniche dei laser scanner che si intende utilizzare per il servizio;
- Di fornire le schede tecniche delle stazioni totali in quanto quelle indicate in offerta non sono totalmente rispondenti alle caratteristiche indicate nella documentazione posta a base di gara;
- Di fornire le schede tecniche dei datalogger che si intende utilizzare nell’esecuzione del servizio oggetto dell’appalto
- Di chiarire il motivo per il quale non è

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“—Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 3 / Verbale di gara n. 3

Preisanalyse die für die Messung der Ortsbrustverformungen erforderlichen Messinstrumente nicht berücksichtigt wurden.

stata considerata, nella prima analisi giustificativa del prezzo offerto, la strumentazione necessaria alla misurazione dell'estrusione sul fronte di scavo.

entro la data del 30 Maggio 2016

- Am 30.05.2016 reichte der Bieter **Sineco s.p.a.** die verlangten Unterlagen ein (Prot.nr. 69590E).

- In data 30.05.2016 il Concorrente **Sineco s.p.a.** presentava la documentazione richiesta (prot. 69590E).

All dies vorausgeschickt,

prüft die Kommission die eingereichten Unterlagen.

Das Vorliegen des folgenden Dokuments wird festgestellt:

- ✓ Bericht über die Preisangemessenheit - PRÄZISIERUNGEN

Auf der Grundlage der Überprüfung stellt die Kommission fest, dass die zum Nachweis des eingereichten Angebots geforderten Ergänzungen aus den gelieferten Unterlagen hervorgehen.

Im Detail:

- 1) Der Bieter erklärt im Bericht, dass er beabsichtigt, im Baustellenbereich ein Büro zu eröffnen, wohin die für die Erbringung der ausschreibungsgegenständlichen Dienstleistungen vorgesehenen Mitarbeiter verlegt werden;

Somit wurde vom Bieter aufgeklärt, dass der Positionspreis für die „**Unterkunft und Verpflegung des Baustellenpersonals**“ zur Deckung der etwaigen Mehrkosten für Entschädigungen zu verstehen sei, die den Mitarbeitern auf Grund der Verlegung an einen neuen Dienstort anerkannt werden müssen (Art. 57 ital. Kollektivvertrag CCNLE).

- 2) Der Bieter reichte das technische Datenblatt der Totalstation ein, die er für die Leistungserbringung beabsichtigt einzusetzen und deren technische Eigenschaften den in der „Leistungsbeschreibung“ der Ausschreibung geforderten Spezifikationen entsprechen. Der Bieter legte weiters das

Tutto ciò premesso

La Commissione procede ad esaminare la documentazione.

Si rileva la presenza del seguente documento:

- ✓ Relazione sulla congruità dell'offerta - PRECISAZIONI

In base all'esame effettuato la Commissione constata che gli elementi integrativi richiesti a giustificazione dell'offerta presentata sono presenti nella documentazione fornita.

In particolare :

- 1) Il concorrente nella relazione dichiara che intende aprire un ufficio in zona cantiere presso il quale trasferire le risorse dedicate allo svolgimento del servizio oggetto dell'appalto.

L'offerente ha quindi chiarito che l'importo indicato nella voce „**vitto e alloggio del personale di cantiere**“ è da considerarsi come somma appositamente prevista per coprire i costi da riconoscere ai dipendenti come indennizzo per gli eventuali maggiori costi dovuti al trasferimento nella nuova sede di lavoro (art. 57 CCNLE)

- 2) L'offerente ha presentato la scheda tecnica della stazione totale che intende utilizzare per l'esecuzione del servizio, le cui caratteristiche tecniche rispondono alle specifiche richiamate nel documento “Descrizione delle prestazioni” posto a base di gara; l'offerente allega inoltre l'ordine di acquisto di una stazione totale

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“—Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 3 / Verbale di gara n. 3

Bestellschreiben über eine Totalstation mit Datum 11.04.2016 zum Nachweis seiner Bestrebung zur Beschaffung der für die Leistungserbringung erforderlichen Messinstrumente bei.

- 3) Der Bieter reichte das technische Datenblatt der Laserscanner ein, die er für die Leistungserbringung beabsichtigt einzusetzen und deren technische Eigenschaften den in der „Leistungsbeschreibung“ der Ausschreibung geforderten Spezifikationen entsprechen.
- 4) Der Bieter erläuterte die Möglichkeit, die in seinem Besitz befindlichen Datenlogger (im Anlagenverzeichnis angeführt) so zu konfigurieren, dass diese mit den verschiedenen im Tunnel positionierten Instrumenten kompatibel sind.
- 5) Der Bieter führt im an die BBT SE übermittelten Bericht die Messinstrumente an, die er für die Messung der Ortsbrustverformungen beabsichtigt zu verwenden (und legte das entsprechende technische Datenblatt bei). Nach Durchsicht dieser Unterlagen stellt die Prüfkommision fest, dass das für die Ortsbrustaufnahmen erforderliche Messinstrument (Inkremental-Dehnungsmesser) nicht mit dem vom Bieter vorgeschlagenen Messinstrument (Inklinometer) übereinstimmt. Die Beschaffung eines Extrusometers, dessen technische Eigenschaften den Anforderungen gemäß Dokument H61-MO-994-BTB-D0700-17001-21 entsprechen, würde für den Bieter höhere Kosten als jene, die für die Verwendung eines Inklinometers entstehen, mit sich bringen. Zieht man diese Mehrkosten vom erklärten Unternehmensgewinn ab, bleibt jedoch weiterhin ein Gewinn übrig. Unter Berücksichtigung dieses Umstandes empfiehlt die Prüfkommision dem Alleinigen Verfahrensverantwortlichen, den Bieter um Bestätigung aufzufordern, dass er für die Leistungserbringung einen Extrusometer verwendet, der die Anforderungen gemäß Ausschreibungsunterlagen erfüllt.

datato 11.04.2016 a comprova dell'impegno di dotarsi di strumentazione idonea all'esecuzione del servizio

- 3) L'offerente ha presentato la scheda tecnica dei laser scanner che intende utilizzare per l'esecuzione del servizio, le cui caratteristiche tecniche rispondono alle specifiche richiamate nel documento “Descrizione delle prestazioni” posto a base di gara
- 4) L'offerente ha fornito chiarimenti circa la possibilità di configurare i datalogger in proprio possesso (e richiamati nel libretto) al fine di renderli sincronizzati con i diversi strumenti posizionati in galleria
- 5) L'offerente nella relazione inoltrata a BBT-SE ha richiamato la strumentazione che intende utilizzare per la misurazione dell'estrusione al fronte di scavo (allegando anche relativa scheda tecnica). Dalla verifica di tale documentazione la commissione rileva discordanza tra lo strumento necessario ad effettuare rilievi sul nucleo di scavo (estensimetro incrementale) e quello proposto dal concorrente (inclinometro). L'importo necessario per l'acquisto di un estrusimetro di caratteristiche tecniche tali da soddisfare quanto richiesto dal documento H61-MO-994-BTB-D0700-17001-21 comporterebbe all'offerente un impegno economico maggiore rispetto a quello necessario per l'utilizzo di un inclinometro. Tal maggiore costo, se detratto dall'utile di commessa dichiarato, dà comunque come risultato un utile positivo. Considerato quanto sopra la Commissione suggerisce al RUP di chiedere conferma all'offerente che per l'esecuzione dei servizi utilizzerà un estrusimetro avente le caratteristiche descritte nella documentazione di gara.

Die Prüfkommision ist demnach aufgrund der vom Bieter eingereichten Unterlagen und der

La Commissione quindi, alla luce della documentazione prodotta dall'offerente e delle

Gegenstand/Oggetto: AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“—Servizio di misurazione geotecniche e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 3 / Verbale di gara n. 3

Ergebnisse der Prüfung der Ansicht, dass das eingereichte Angebot als angemessen erachtet werden kann.

risultanze delle verifiche effettuate, ritiene che l'offerta presentata possa ritenersi congrua.

All dies berücksichtigt, werden mit dem vorliegenden Protokoll die Tätigkeiten der Prüfkommision abgeschlossen und es wird die vorläufige Zuschlagserteilung an den folgenden Bieter bekannt gegeben:

Per tutto ciò considerato con il presente verbale si concludono le attività della Commissione; si dichiara pertanto l'aggiudicazione provvisoria della gara in oggetto nei confronti del concorrente:

Einzelbieter / Concorrente singolo

SINECO S.p.a.

Viale Isonzo 14/1

CAP 20135

C.F. / P.IVA 08673010156

PEC sineco-spa@legalmail.it

Fax 02.54259023

Tel 02.5425901

mit folgender Nettoauftragssumme:

€ 2.381.501,50

was einem Nachlass von 44,85% entspricht

Der gegenständliche Prüfbericht wird dem Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase zur weiteren Verwendung übermittelt.

con il seguente importo netto di aggiudicazione:

€ 2.381.501,50

corrispondente ad un ribasso del 44,85%

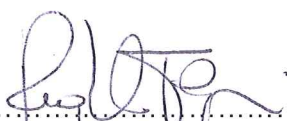
Si inoltra il presente verbale al responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione, per il seguito di competenza, con la raccomandazione di richiedere all'aggiudicatario provvisorio di chiarire quanto indicato al precedente punto 5.

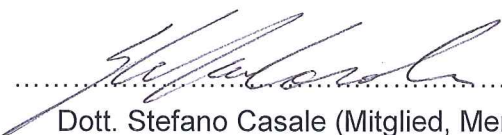
Die Sitzung endet um 13.00 Uhr.

La seduta si chiude alle ore 13:00.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara


.....
Ing. Eligio Ruggetti (Vorsitzender, Presidente)


.....
Dott. Stefano Casale (Mitglied, Membro)


.....
Dott. Giobbe Barovero (Mitglied, Membro)

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: **AP238 – Geotechnische Messungen und Laserscannermessungen für das Baulos „Mauls 2-3“—Servizio di misurazione geotecnica e rilievi Laser scanner “Lotto Mules 2-3”**

Ausschreibungsprotokoll Nr. 3 / Verbale di gara n. 3
